

(ฉบับแก้ไขปรับปรุง Revised version)

MIZUHO BANK, LTD.

รายงานแสดงผลสินทรัพย์และหนี้สิน Summary Statement of Assets and Liabilities
(ผ่านการตรวจสอบโดยผู้สอบบัญชีรับอนุญาต Audited/reviewed by Certified Public Accountant)
ณ วันที่ 31 มีนาคม 2560 As at 31 March 2017

สินทรัพย์ (ASSETS)	พันบาท Thousand Baht	หนี้สิน (LIABILITIES)	พันบาท Thousand Baht
เงินสด Cash	7,113	เงินรับฝาก Deposits	271,322,097
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ Interbank and money market items, net	58,479,250	รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ Interbank and money market items, net	1,222,353
สิทธิในการเรียกคืนหลักทรัพย์ Claims on securities	-	หนี้สินจ่ายคืนเมื่อทวงถาม Liabilities payable on demand	1,038,800
สินทรัพย์ตราสารอนุพันธ์ Derivatives assets	13,019,936	ภาระในการส่งคืนหลักทรัพย์ Liabilities to deliver securities	-
เงินลงทุนสุทธิ Investments - net	114,334,300	หนี้สินทางการเงินที่กำหนดให้แสดงด้วยมูลค่ายุติธรรม Financial liabilities designated at fair value through profit or loss	-
(มีภาระผูกพัน - พันบาท) (with obligations - Thousand Baht)	-	หนี้สินตราสารอนุพันธ์ Derivatives liabilities	9,802,724
เงินลงทุนในบริษัทย่อยและบริษัทร่วมสุทธิ Investments in subsidiaries and associates, net	-	ตราสารหนี้ที่ออกและเงินกู้ยืม Debts issued and Borrowings	-
เงินให้สินเชื่อแก่ลูกค้าสุทธิ Loans to customers, net	245,353,812	ภาระของธนาคารภายใต้การรับรอง Bank's liabilities under acceptances	-
ดอกเบี้ยค้างรับ Accrued interest receivables	732,188	หนี้สินอื่น Other liabilities	3,184,176
ภาระของลูกค้าจากการรับรอง Customers' liabilities under acceptances	-	รวมหนี้สิน Total Liabilities	286,570,150
ทรัพย์สินรอการขายสุทธิ Properties foreclosed, net	-	ส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน EQUITY OF HEAD OFFICE AND OTHER BRANCHES OF THE SAME JURISTIC PERSON	
ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์ สุทธิ Premises and equipment, net	829,563	เงินทุนสุทธิเพื่อดำรงสินทรัพย์ตามกฎหมาย Funds to be maintained as assets under the Act	89,416,817
สินทรัพย์อื่นสุทธิ Other assets, net	836,601	บัญชีกับสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน - สุทธิ Accounts with head office and other branches of the same juristic person, net	38,080,131
		องค์ประกอบอื่นของส่วนงานสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน Other reserves with head office and other branches of the same juristic person	204,961
		กำไร (ขาดทุน) สะสม Retained earnings	19,320,704
รวมสินทรัพย์ Total Assets	433,592,763	รวมส่วนงานสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน Total Head office and other branches of the same juristic person's equity	147,022,613
		รวมหนี้สินและส่วนงานของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน Total Liabilities and Head office and other branches of the same juristic person's equity	433,592,763

	พันบาท
Non-Performing Loan ^{1/} (net) ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2560 Non-Performing Loan ^{1/} (net) as of the quarter ended on 31 March 2017 (ร้อยละ 0.00 ของเงินให้สินเชื่อรวมหลังหักเงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญของเงินให้สินเชื่อต่อลูกค้า) (0.00 percent of total loans after allowance for doubtful accounts of Non-Performing Loans)	-
เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่ต้องกันตามเกณฑ์ที่ ธ.พ. กำหนด ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2560 Allowance to be set up for debtors as instructed by BOT as of the quarter ended on 31 March 2017	3,020,714
เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่มีอยู่ ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2560 Actual allowance as of the quarter ended on 31 March 2017	3,020,714
เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน Loans to related parties	-
เงินให้สินเชื่อแก่บริษัทบริหารสินทรัพย์ที่เกี่ยวข้องกัน Loans to related asset management companies	-
เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกันซึ่งเกิดจากการปรับปรุงโครงสร้างหนี้ Loans to related parties due to debt restructuring	-
เงินกองทุนตามกฎหมาย Capital fund as required by law	89,235,078
(ร้อยละ 20.82 ของเงินกองทุนที่เสี่ยงสินทรัพย์เสี่ยง) (20.82 percent of total capital to risk weighted assets)	
เงินกองทุนหลังหักเงินกองทุนส่วนเพิ่ม เพื่อรองรับการให้สินเชื่อ แก่กลุ่มลูกหนี้รายใหญ่ Regulatory Capital after deducting capital add-on arising from Single Lending Limit	89,235,078
(ร้อยละ 20.82 ของเงินกองทุนที่เสี่ยงสินทรัพย์เสี่ยง) (Regulatory Capital ratio after deducting capital add-on arising from Single Lending Limit = 20.82 percents)	
สินทรัพย์และหนี้สินที่เปลี่ยนแปลงในช่วงไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2560 Changes in assets and liabilities during the quarter ended on 31 March 2017, resulting from penalties due to violation of the Financial Institution Business Act B.E. 2551, Section	-
หนี้สินที่อาจเกิดขึ้นในภายหน้า Contingent liabilities	456,579,548
การรับอาวัลสำเนาเงินและการค้ำประกันการกู้ยืมเงิน Aval to bills and guarantees	4,584,249
ภาระตามต้นฉบับเงินค้ำจำเข้าที่ยังไม่ครบกำหนด Liabilities under unmatured import bill	134,198
เลตเตอร์ออฟเครดิต Letter of credit	3,846,528
ภาระผูกพันอื่น Other contingencies	448,014,573
^{1/} Non-Performing Loans (gross) ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2560 ^{1/} Non-Performing Loan (gross) as of the quarter ended on 31 March 2017 (ร้อยละ 0.11 ของเงินให้สินเชื่อรวมก่อนหักเงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ) (0.11 percent of total loans before allowance for doubtful accounts of Non-Performing Loans)	347,000

ช่องทางการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุน สำหรับธนาคารพาณิชย์
Channel to disclose information about capital requirement for commercial bank
(ตามประกาศธนาคารแห่งประเทศไทยว่าด้วยการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุนสำหรับธนาคารพาณิชย์)
(According to the Notification of the Bank of Thailand regarding Disclosure of Capital Maintenance for Commercial Bank)

ช่องทางการเปิดเผยข้อมูล (Channel to disclosure) <http://www.mizuho-bank.com/thailand>
วันที่เปิดเผยข้อมูล (Date of disclosure) 30 ธันวาคม 2559 (30 December 2016)
ข้อมูล ณ วันที่ (Information as at) 30 กันยายน 2559 (30 September 2016)

ขอรับรองว่ารายการแสดงผลสินทรัพย์และหนี้สินนี้ครบถ้วนถูกต้องตามความเป็นจริง
We certify that this Summary Statement of Assets and Liabilities is completely, correctly and truly presented.

(Ms. Phurita Luepichit)
Senior Vice President, Accounting Division

(Mr. Masayuki Sugawara)
General Manager